



## Juvenes Translatores: Übersetzungswettbewerb für Schulen

Bei diesem Wettbewerb machen 17-Jährige (Jahrgang 1992) aus Schulen in ganz Europa die praktische Erfahrung, wie es ist, als ÜbersetzerIn zu arbeiten. Junge SchülerInnen können an einem Übersetzungstest teilnehmen, der am selben Tag in allen 27 EU-Ländern stattfindet, nämlich dem 24. November 2009.

TeilnehmerInnen sind eingeladen, sich auf der Juvenes Translatores-Website für den Wettbewerb zu registrieren. Die Meldefrist läuft von 1. September bis 20. Oktober 2009. Alle Details gibt's unter: <http://ec.europa.eu/translation/contest/index.htm>

## Let's Slogo!

Der Logo & Slogan Wettbewerb für das Europäische Jahr der Freiwilligentätigkeit 2011!

Hier ist deine Chance am internationalen Wettbewerb der Allianz für das Europäische Jahr 2011 teilzunehmen: Lass dich von den Freiwilligen inspirieren! Hab eine einfallsreiche und originelle Idee, die den Gedanken der Freiwilligentätigkeit widerspiegelt, stell deine Kreativität unter Beweis und entwirf ein Logo und/oder einen Slogan für das Europäische Jahr der Freiwilligentätigkeit 2011! Alle über 18 können teilnehmen. Jede/r TeilnehmerIn kann bis zu drei Vorschläge für den Wettbewerb einreichen (3 Logos und/oder 3 Slogans).

Vorschläge können bis Freitag 18. September eingereicht werden.

Für mehr Informationen zu den Wettbewerbsregeln: <http://www.eyv2011.eu/DisplayPage.asp>



**Herausgeber**  
JIZ St.Vith  
Hauptstraße 82  
4780 St. Vith



## 10. FARE-Aktionswoche: 15. – 27. Oktober 2009

Aktionen gegen Rassismus in und rund um Fußballstadien: Fans, Vereine und potenzielle Opfer von Rassismus aus mehr als 37 Ländern beziehen vereint Stellung gegen Rassismus. Die FARE-Aktionswoche möchte Gruppen in ganz Europa ermöglichen, Probleme mit Rassismus und Diskriminierung in ihrem lokalen Verein oder ihrer Gemeinde anzusprechen und sie zu lösen.

**Versandtermin**  
August 2009

Mach mit und gestalte zum Beispiel ein Antirassismus-Flugblatt, Fanzine oder Banner oder eine Fan-Choreographie oder organisier eine lokale Veranstaltung. Wie du bei der Aktionswoche teilnehmen kannst, findest du auf der Website der FARE-Aktionswoche 2009:

<http://farenet.org/default.asp?intPageID=99>

eurodesk

**Belgien**  
JIZ St. Vith  
Hotline +32 / 80 221 567

**Deutschland**  
IJAB e.V.  
Hotline +49 228 9506 250



## DAS JIZ ZIEHT UM!

Am 14. und 15.09.2009 wird das JIZ wegen des Umzug ins Dienstleistungszentrum der DG geschlossen sein. An diesen beiden Tagen ist das JIZ auch telefonisch nicht zu erreichen. Ab dem 16.09. stehen wir wieder zur Verfügung und das JIZ ist in den neuen Räumlichkeiten wieder geöffnet. Wir freuen uns auf euren Besuch!

## Homepage

[www.eurodesk.eu](http://www.eurodesk.eu)  
[www.rausvonzuhaus.de](http://www.rausvonzuhaus.de)  
<http://europa.eu/youth>  
[www.jugendinfo.be](http://www.jugendinfo.be)

Neue Angebote sind unter anderem:

- kostengünstige Kopien Schwarz/Weiß und bunt auf A4 und A3
- Neue PC's mit Internetzugang und Textverarbeitungsprogrammen
- Scannen und Faxen von Dokumenten
- Eine Pinnwand für Aushänge

Mit freundlicher Unterstützung von

Unsere neue Adresse ab Mitte September:

**Vennbahnstraße 4/5  
4780 St. Vith**

Die Telefon- und Faxnummern sowie Internetseite und E-Mail-Adressen bleiben gleich.

